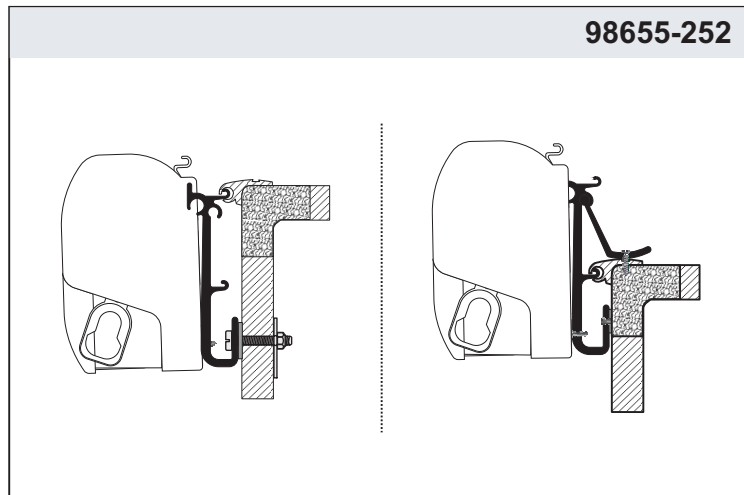


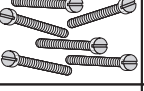

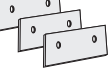






# CARAVAN



<b>Inhalt - Contents - Contenu - Contenuto</b>			
Halterungen - Brackets Etriers - Staffe	<b>1</b>		3x 130 mm
Strebe - Connection Étai - Attacco	<b>7</b>		3x 130 mm
Holzbolzen - Plate screw Boulons à bois - Bullone <b>M6x50 INOX</b>	<b>2</b>		6
Unterlegscheibe - Washer Rondelle éventail - Guarnizione <b>28x6x2</b>	<b>3</b>		6
Gegenplatte - Counter plate Contre-plaque - Contropiastra	<b>4</b>		3
Muttern - Nuts Ecrou - Dado autobloccante <b>M6</b>	<b>5</b>		6
Kappe - Cap Chaperon - Copristaffa	<b>6</b>		3
Schrauben - Plate screw Vis à tôle - Vite autofilettante <b>5x30 INOX</b>	<b>8</b>		10
Schrauben - Plate screw Vis à tôle - Vite autofilettante <b>5x14 INOX</b>	<b>9</b>		3

## D - AUFSTELLUNG DER WOHNWAGENADAPTER für die Montage der FIAMMA Markise auf Wohnwagen

### Position

- Für eine normale Aufstellung werden die Stützen mit dem oberen Haken in die Schiene des Wohnwagens eingehängt (Fig. A-2). - Wenn die Markise auf diese Weise vor der Turbeleuchtung hängt, können die Stützen in erhöhter Position eingehängt werden (Fig. B-1). - Für Wohnwagen mit gebogener Schiene können die äusseren Stützen ebenfalls in erhöhter Position eingehängt werden; die mittlere Stütze wird dann in normaler Position eingehängt. Die mittlere Stütze wird seitlich verschoben bis diese mit den äusseren Stützen in einer geraden Linie hängt. Spannen Sie eine Schnur zwischen die 2 äusseren Stützen um die richtige Position der mittleren Stütze zu finden.

### Befestigung der Stützen

#### Stütze in normaler position (Fig. A/1-2)

1)- Im Fall eines ungenügend stabilen Hintergrundes:

- Hängen Sie die Stütze (1) in die Wohnwagenschiene. - Deuten Sie die Position des Loches auf die Wand an. - Bohren Sie ein Ø 6,2 mm Loch durchhin die Wohnwagenwand. - Befestigen Sie die Stütze (1) mit der Metallschraube Ø 6x50 (2), der Unterlegscheibe (3), der Gegenplatte (4) und der Sicherungsmutter (5). Die Halterabdeckungen anbringen (6).

2)- Im Fall eines genügend stabilen Hintergrundes:

- Hängen Sie die Stütze (1) in die Wohnwagenschiene. - Deuten Sie die Position des Loches auf die Wohnwagenwand. - Bohren Sie ein Ø 3,5 mm Loch vor in die Wand. - Befestigen Sie die Stütze (1) mit einer Plattenschraube Ø 5x30 mm (8), wie auf Fig. B-2.

#### Stütze in erhöhter Position (Fig. B/1-2)

- Gleiche Arbeitsweise wie für die Stütze (1) in normaler Position, Fall 2, mit genügend stabilem Befestigungshintergrund. - Schieben Sie die Strebe (7) in die Stütze (1). - Schneiden Sie lokal das Kunststoffprofil aus der Wohnwagenschiene. - Deuten Sie die Position an bevor Sie das Loch durchhin die Strebe (7) und die Wohnwagenschiene bohren. - Nehmen Sie die Strebe (7) ab und bohren Sie dadurch ein Ø 5,2 mm Loch. - Stellen Sie die Strebe (7) zurück und zeichnen Sie das Loch auf die Wohnwagenschiene ab. - Bohren Sie ein Ø 3,5 mm Loch in die Wohnwagenschiene vor. - Füllen Sie die Rinne der Wohnwagenschiene mit einer Silikonpaste aus. - Schrauben Sie die Strebe (7) mit der Plattenschraube Ø 5x30 mm (8) fest.

### Befestigung der Markise an die Stütze

- Bohren Sie mit einem Bohrer Ø 3,5 mm durchhin die Rückseite des Kastens und durchhin die äussere Wand der Stütze (1). - Vergrössern Sie das Loch in dem Kasten auf Ø 5,2 mm. - Befestigen Sie den Kasten mit der Plattenschraube Ø 5x14 mm (9) an die Stütze (1).

### Bemerkung

Um die Wohnwagenwand nicht einzudrücken, ist es ratsam die FIAMMA schon beim Auskurbeln mit den Stützarmen abzustützen. Siehe Montageanleitungen der FIAMMA.

## GB - INSTALLING THE CARAVAN BRACKETS for assembling FIAMMA awnings

### Position

- For normal installation, hang the brackets with their upper hook profile in the caravan rail (fig. A-2). If the awning is in front of the door-window in the normal position, the brackets can be installed in a higher position (fig. B-1). For those caravans that have a curved rail, the exterior brackets can also be hung in the higher position whereas the middle bracket is hung in the normal position. In this case, the middle bracket must in any case be aligned with the two exterior brackets. You can stretch a rope between the 2 exterior brackets to determine the exact position of the middle bracket.

### Fastening the brackets

#### Bracket in the normal position (fig. A/1-2)

1)- In the case the vehicle's wall is not solid enough:

- Hang the bracket (1) in the caravan rail. - Mark the position of the holes on the caravan wall. - Drill a Ø 6.2mm hole through the caravan wall. - Fasten the bracket (1) with the screws Ø 6x50mm (2), the washers (3), the counterplates (4) and the locking nuts (5). Put the caps (6) on.

2)- In the case the vehicle's wall is solid:

- Hang the bracket (1) in the caravan rail. - Mark the position of the hole on the caravan wall. - Prepare a Ø 3.5mm hole on the wall, without going through. - Fasten the bracket (1) with a plate screw Ø 5x30mm (8) as shown in fig. B-2.

#### Bracket in higher position (fig. B/1-2)

- Proceed in the same way as for the bracket (1) fastened in the normal position, case 2. - Then slide the connection (7) into the bracket (1). - Cut the caravan rail's upper synthetic profile near the connection. - Mark the position before drilling the connection (7) and the caravan rail. - Take off the connection and drill a Ø 5.2mm hole through it (7). - Replace the connection (7) and mark the hole on the caravan rail. - Drill a Ø 3.5mm hole (not through) in the caravan rail. - Fill the groove in the caravan rail with silicone. - Fasten the connection (7) by tightening the platescrew Ø 5.30mm (8).

#### Fastening the awning to the brackets

- Make a Ø 3.5mm hole through the awning case and the bracket (1). - Enlarge the hole in the case with a Ø 5.2mm drill bit. - Fasten the awning to the bracket (1) with a platescrew Ø 5x14mm (9).

### Important

In order to avoid dinging the caravan side, never turn out the FIAMMA awning all the way without putting the support arms out first. In any case, always follow the awning's instructions for use.

## F- INSTALLATION DES SUPPORTS pour le montage des stores FIAMMA sur caravanes

### Position

- Dans le cas d'un montage habituel, le crochet supérieur du support s'accroche dans le rail de la caravane (fig. A-2).
- Si de cette façon le store se trouve devant la porte-fenêtre, les supports peuvent être accrochés dans la position surélevée (fig. B-1).
- Dans le cas de caravane avec rail courbé les supports extérieurs s'accrochent aussi dans la position surélevée et le support central s'accroche dans la position normale. Glissez le support central latéralement afin de l'aligner aux supports extérieurs. Tendre une corde entre les 2 supports extérieurs afin de déterminer la hauteur exacte du support central..

### Fixation des supports

#### Support en position normale (fig. A/1-2)

1)- Dans la cas où la paroi du véhicule n'est pas très solide:

- Accrochez le support (1) dans le rail de la caravane. - Marquez l'emplacement des trous sur la paroi de la caravane. - Percez un trou de Ø 6,2 mm à travers la paroi della caravane. - Fixez le support (1) avec une vis à métal Ø 6x50 mm (2), la rondelle éventail (3), la contre plaque (4) et l'écrou de sécurité (5). Appliquez le chaperon (6).

2)- Dans le cas où la paroi du véhicule est suffisamment solide :

- Accrochez le support (1) dans le rail de la caravane. - Marquez l'emplacement des trous sur la paroi de la caravane. - Percez un trou de Ø 3,5 mm dans la paroi. - Fixez le support (1) avec une vis à tôle Ø 5x30 mm (8) comme indiqué sur la fig. B-2.

#### Support en position surélevée (fig. B/1-2)

- Commencez de la même façon que pour le support (1) dans la position normale, cas n° 2, avec une paroi suffisamment solide. Marquez l'emplacement du trou qui doit être percé à travers l'étais (7) et le rail de la caravane. - Enlevez l'étais (7) et percez-y un trou de Ø 5,2 mm. - Repositionnez l'étais (7) et marquez l'emplacement du trou sur le rail de la caravane. - Percez dans le rail de la caravane un trou de Ø 3,5 mm. - Remplissez la rainure du rail de la caravane avec une pate de silicone. - Serrez l'étais (7) avec la vis à tôle Ø 5x30 mm (8).

### Fixation du store au support

- Percez un trou Ø 3,5 mm à travers l'arrière du caisson et à travers l'extérieur du support (1). - Agrandissez le trou du caisson jusqu'à Ø 5,2 mm. - Fixez le caisson au support (1) avec la vis à tôle Ø 5x14 mm (9).

### Remarque

Afin de ne pas déformer la paroi de la caravane, ne déroulez jamais entièrement le store FIAMMA sans avoir d'abord placé les bras de support. Voir les instructions de montage du store FIAMMA.

## I - INSTALLAZIONE DEI SUPPORTI PER CARAVAN per il montaggio delle verande FIAMMA.

### Posizione

Per una normale installazione, mettete il profilo ad uncino dei supporti dentro la canalina della caravan (fig. A-2). - Se nella posizione normale, la veranda si trovasse davanti la porta-finestra, i supporti possono essere installati nella posizione superiore (fig. B-1). - Per le caravan con la canalina curva, i supporti esterni possono anche essere fissati nella posizione superiore, mentre il supporto centrale si fissa nella posizione normale. In questo caso, il supporto centrale deve essere comunque allineato con i due esterni; tirando una corda tra i 2 supporti esterni si determinerà l'esatta posizione del supporto centrale.

### Fissaggio dei supporti

#### Supporti nella posizione normale (fig. A/1-2)

1)- In caso che la parete del veicolo non sia sufficientemente solida:

- Mettete il supporto (1) nella canalina della caravan. - Segnate la posizione dei fori sulla parete del mezzo. - Forate la parete con una punta di Ø 6,2 mm. - Fissate il supporto (1) con le viti Ø 6x50 (2), le guarnizioni (3), le contropiastre (4) e i dadi di bloccaggio (5). Applicate le copristaffe (6).

2)- In caso che la parete del mezzo sia solida:

- Mettete il supporto (1) nella canalina della caravan - Preparate un foro da Ø 3,5 mm (non passante) sulla parete. - Fissate il supporto (1) con una vite truciolare Ø 5x30 mm (8) come indicato in fig. B-2.

#### Supporto nella posizione superiore (fig. B/1-2)

- Procedere nello stesso modo del fissaggio del supporto (1) nella posizione normale, caso 2.- Inserite l'attacco (7) nel supporto (1). - Tagliate il profilo in materiale sintetico, superiore, della canalina della caravan, in prossimità dell'attacco (7). - Segnate la posizione prima di forare l'attacco (7) e la canalina. - Spostate l'attacco (7) e fate un foro da Ø 5,2 mm sullo stesso. - Riposizionate l'attacco (7) e segnate il foro sulla canalina della caravan. - Fate un foro (non passante) da Ø 3,5 mm sulla canalina. - Riempite la sede della canalina con del silicone. - Stringete la vite Ø 5x30 (8) sull'attacco (7).

### Fissaggio della veranda sui supporti

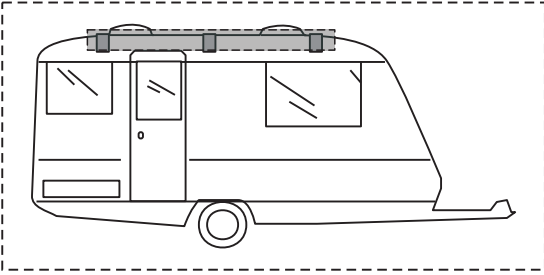
- Fate un foro da Ø 3,5 mm attraverso il cassonetto della veranda e la staffa si supporto (1). - Allargate il foro del cassonetto con una punta da Ø 5,2 mm. - Fissate la veranda alla staffa con una vite Ø 5x14 mm (9)

### Importante

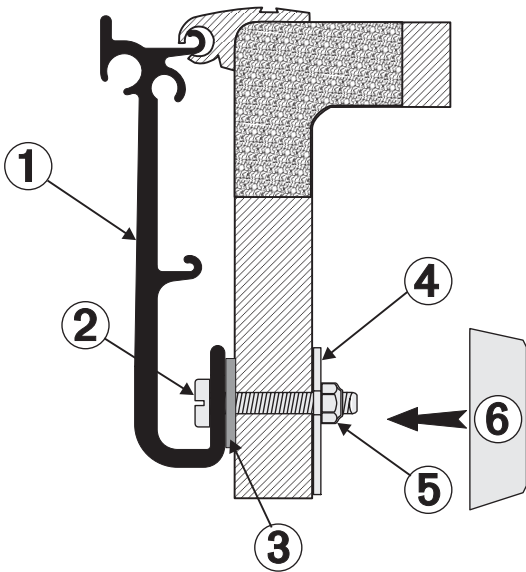
Al fine di non deformare la parete della caravan, non srotolare completamente la veranda senza aver prima abbassato i piedi di supporto. Attenersi comunque alle istruzioni d'uso della veranda.

**Fig. A**

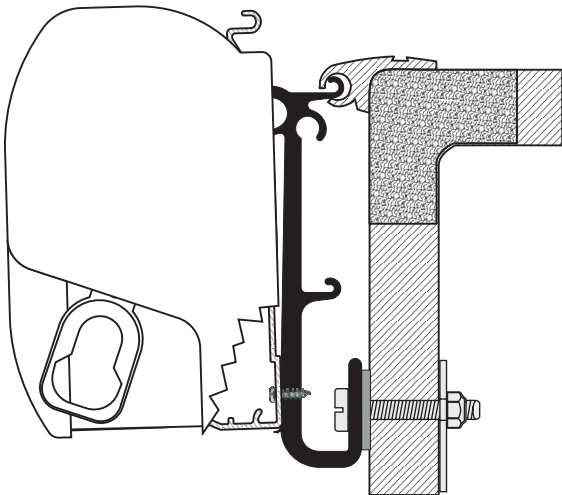
**A1**



**A2**

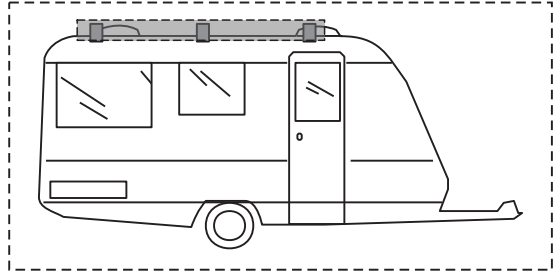


**A3**

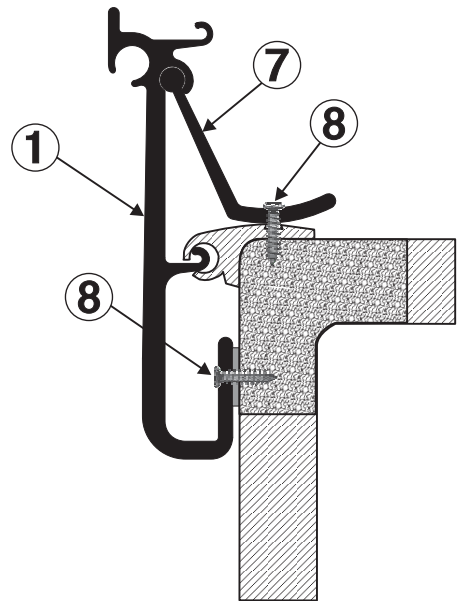


**Fig. B**

**B1**



**B2**



**B3**

